



LECTURES D'AFRIQUE(S)

CATALOGUE COLLECTIF DE LIVRES POUR LA JEUNESSE

édités en Afrique du Sud, Bénin, Madagascar, Mali, Rwanda, Togo
et au Brésil, disponibles en France

MISE À JOUR

Retrouvez les précédentes publications du fonds Lectures d'Afrique(s) [ici](#)

SOMMAIRE

L'ALLIANCE P. 2

•••••

LES ÉDITEURS P. 3

- BAKAMÉ
- DONNIYA
- ÉDITIONS JEUNES MALGACHES
- GRAINES DE PENSÉES
- PALLAS
- RUISSEAUX D'AFRIQUE

•••••

PREMIERS ALBUMS P. 5

•••••

ALBUMS P. 9

•••••

CONTES ET RÉCITS P. 20

•••••

ROMANS, NOUVELLES ET POÉSIE P. 22

•••••

DOCUMENTAIRES P. 25

•••••

BANDE DESSINÉE P. 27

•••••

CONDITIONS COMMERCIALES P. 28



L'ALLIANCE INTERNATIONALE DES ÉDITEURS INDÉPENDANTS

Créée en 2002, l'Alliance internationale des éditeurs indépendants est une association à but non lucratif ; véritable réseau de solidarité – composé de 85 maisons d'édition et de 9 collectifs d'éditeurs de 45 pays différents – l'Alliance représente directement ou indirectement quelques 360 maisons d'édition. L'Alliance organise des rencontres internationales et mène des actions de plaidoyer en faveur de l'indépendance. Elle soutient aussi des projets éditoriaux internationaux – soutien qui peut prendre la forme d'une aide à la traduction ou à la coédition. Enfin, l'Alliance contribue à la promotion et à la diffusion des productions du Sud au Nord et tente, modestement, d'inverser le sens unique des flux commerciaux. L'Alliance participe ainsi à une meilleure accessibilité des oeuvres et des idées, à la défense et à la promotion de la bibliodiversité.

.....

www.alliance-editeurs.org

Contact : Clémence HEDDE

chedde@alliance-editeurs.org

38, rue Saint-Sabin • 75011 Paris • France

Tél. : + 33 (0)1 43 14 73 67



LES ÉDITEURS

BAKAMÉ

Bakamé éditions est une maison d'édition autonome à but non lucratif, spécialisée dans la production d'une littérature de qualité destinée à la jeunesse rwandaise. Les livres sont écrits pour la plupart en kinyarwanda et sont vendus à un prix accessible. Bakame éditions soutient et encourage la culture de la lecture au Rwanda.

.....

Langues de publication : kinyarwanda, français, anglais, kiswahili

www.bakame.org

Contact : Agnès GYR

agnes.gyr@bakame.ch • agnes.gyr@nachricht.ch



DONNIYA

Les éditions Donniya ont vu le jour en mai 1996, dans le contexte du développement de la politique d'alphabétisation et d'éducation au Mali. Les premières publications ont donc ciblé le jeune public, mais également un public intellectuel. Aujourd'hui, Donniya édite en grande majorité des livres scolaires ; elle a donc atteint un de ses objectifs, à savoir contribuer à la politique d'élaboration d'outils adaptés pour un meilleur système d'éducation au Mali. Depuis sa création, Donniya a publié plus d'une centaine de titres regroupés en quatre grandes collections : « École », « Enfance », « Histoire et patrimoine », « Pratiques et langues nationales ».

.....

Langue de publication : français, bambara

www.editionsdonniya.com

Contact : Sékou FOFANA

editionsdonniya@orangemali.net



ÉDITIONS JEUNES MALGACHES

Créée par Prediff (Presse Édition & Diffusion) en octobre 2004, la maison d'édition est spécialisée dans les livres pour la jeunesse. Elle compte aujourd'hui 32 titres pour les enfants, en malgache, en français et en bilingue français/malgache. Elle essaie de réadapter les contes traditionnels malgaches inconnus des enfants et publie aussi des auteurs contemporains. Elle propose des illustrations en couleur typiquement malgaches dans lesquelles les enfants peuvent se reconnaître. En 2009, elle édite 13 livres en malgache pour l'Unicef dans le cadre du programme pour la petite enfance et un livre de contes pour le centre d'éveil KOZAMA (Kolo Zaza Malagasy). En 2010, *Maria Vakansy any Alaotra*, le premier livre de la maison, est adapté en format numérique pour être inséré dans les ordinateurs XO du programme OLPC (*One Laptop per child/un ordinateur un enfant*).

.....

Langues de publication : malgache, français

www.prediff.mg

Contact : Marie Michèle RAZAFINTSALAMA

prediff@prediff.mg



LES ÉDITEURS

GRAINES DE PENSÉES

Les éditions Graines de Pensées, créées en 2005, entendent participer à l'expression culturelle de l'Afrique, contribuer au développement du sens critique et à l'organisation d'une société démocratique et pluraliste par le livre. Elles sont soucieuses d'offrir à la jeunesse africaine des ouvrages accessibles, adaptés à ses réalités et aspirations et d'une qualité éditoriale irréprochable. Dans un souci de meilleure diffusion du livre, elles participent à des coéditions avec des partenaires du Sud et du Nord. Elles œuvrent également pour des synergies avec des institutions et entreprises pour une meilleure promotion du livre en langues française et africaines.

.....

Langue de publication : français

www.afrilivres.net

Contact : Yasmîn ISSAKA-COUBAGEAT

grainesdepensees@yahoo.com



PALLAS EDITORA

Pallas Editora, fondée par Antonio Carlos Fernandes, existe depuis 1975. En 1992, Cristina Fernandes Warth a lancé un travail de mise en lien avec la culture afro-brésilienne sur des thématiques jamais traitées jusque là ; elle débute alors la publication de livres d'anthropologie, de sociologie et d'ethnologie. Pallas Editora a acquis aujourd'hui une forte notoriété pour son travail concernant l'héritage africain, le candomblé et la culture populaire brésilienne. Mariana Warth a rejoint la maison d'édition en 2002, qui se trouve à la pointe de l'édition de littérature pour enfants, jeunes et adultes dans l'univers des cultures afro-brésilienne et africaine.

.....

Langue de publication : portugais

www.pallaseditora.com.br

Contact : Mariana WARTH

marianawarth@pallaseditora.com.br



RUISSEAUX D'AFRIQUE

Ruisseaux d'Afrique est une maison d'édition béninoise, spécialisée en jeunesse : près de deux cent titres au catalogue dans une vingtaine de collections (cahiers d'activités ; albums illustrés ; romans jeunesse ; documentaires ; beaux livres ; sciences humaines...). Sa production est tournée vers la présentation du patrimoine africain (matériel et immatériel) et du quotidien en Afrique. Elle est un podium d'expression pour les auteurs, les artistes, les illustrateurs et les peintres africains. Les éditions Ruisseaux d'Afrique sont impliquées dans plusieurs réseaux panafricains et internationaux de coédition.

.....

Langue de publication : français

www.ruisseauxdafrique.com

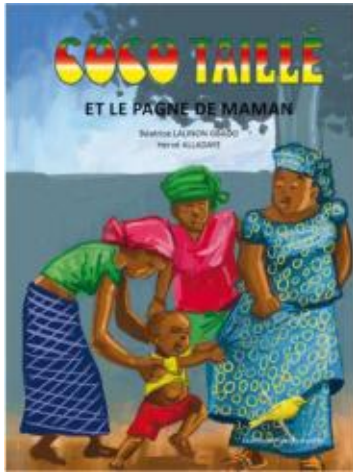
Contacts : Alexandre K. GBADO

alexandre.gbado@ruisseauxdafrique.com



RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « Le serin »

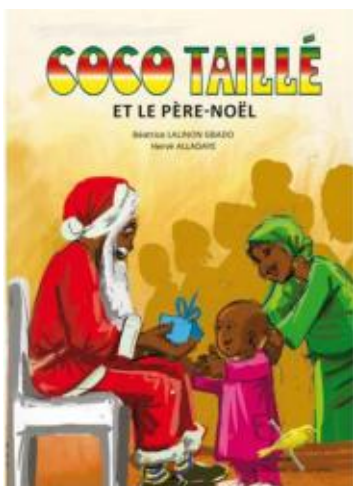


Coco taillé et le pagne de Maman

Béatrice LALINON GBADO, Hervé ALLADAYÈ

Coco taillé aime beaucoup le pagne bleu et jaune de sa maman. Mais... la voisine lui aurait-elle volé ?

978-99919-862-6-5 • 15 x 21 cm • 12 p. • 2011 • 2 €

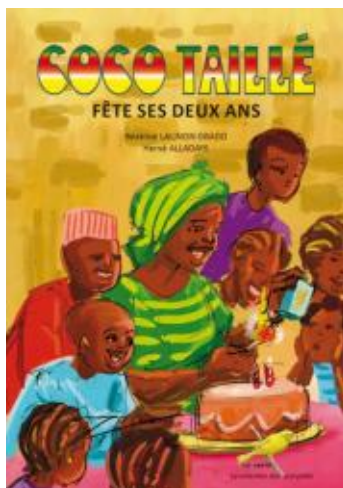


Coco taillé et le Père-Noël

Béatrice LALINON GBADO, Hervé ALLADAYÈ

Coco taillé fête Noël avec les autres enfants.

978-99919-862-5-8 • 15 x 21 cm • 12 p. • 2011 • 2 €



Coco taillé fête ses deux ans

Béatrice LALINON GBADO, Hervé ALLADAYÈ

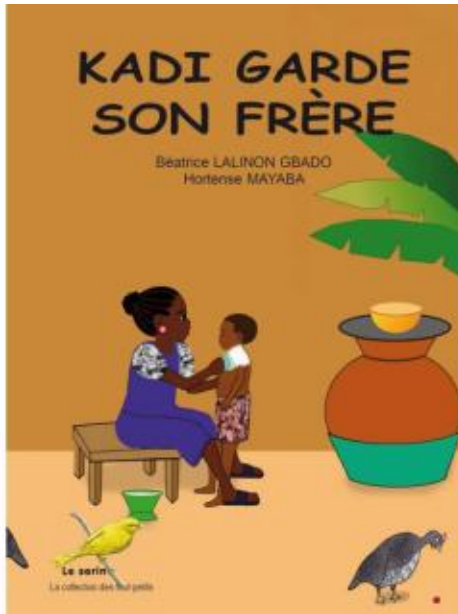
Coco taillé a deux ans ! Sa maman organise une fête pour son fils et tous ses amis.

978-99919-862-7-2 • 15 x 21 cm • 12 p. • 2011 • 2 €

Dans la même série : Coco taillé a la boule à zéro, Coco taillé perd la boule et Coco taillé tête d'œuf.

RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « Le serin »



Kadi garde son frère

Béatrice LALINON GBADO, Hortense MAYABA

Kadiatou nous conte son quotidien de petite fille en Afrique. Quelles ressemblances et quelles différences avec le nôtre ?

978-99919-862-4-1 • 15 x 21 cm • 12 p. • 2011 • 2.50 €

Dans la même série : Kadi la petite fille et Kadi aime l'eau.



Bambino, le gentil lapereau

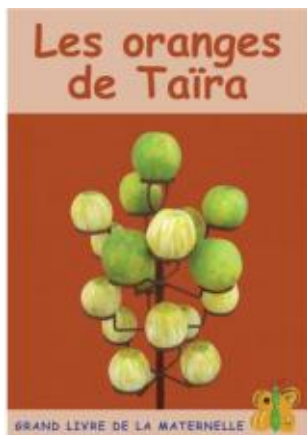
Béatrice LALINON GBADO

Découvre la vie de Bambino le lapereau à travers de nombreuses photos.

978-99919-862-8-9 • 15 x 21 cm • 12 p. • 2011 • 2 €

RUISSEAUX D'AFRIQUE

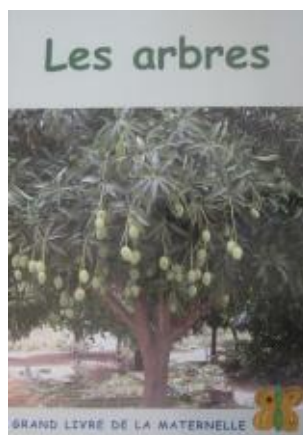
Collection « Le Grand Livre de la Maternelle »



Les oranges de Taïra

978-99919-879-1-0 • 42 x 30 cm

32 p. • 2013 • 12 €



Les arbres

978-99919-377-4-8 • 42 x 30 cm

20 p. • 2011 • 10 €



Je me lave les mains

978-99919-377-5-5 • 42 x 30 cm

16 p. • 2011 • 10 €



Apprends à compter

978-99919-390-9-4 • 42 x 30 cm

16 p. • 2011 • 10 €



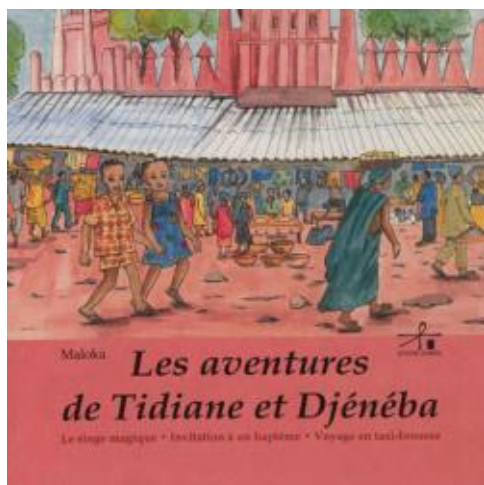
Baké, l'histoire d'une petite fille placée

978-99919-390-8-7 • 42 x 30 cm

32 p. • 2011 • 10 €

Ces ouvrages collectifs, de très grand format, abordent différents thèmes proches du quotidien des enfants. Chaque album est illustré de grandes photographies de Jeff Young. La taille de ces livres a été pensée pour la lecture en groupe et ils sont particulièrement adaptés pour une utilisation en classe. La troisième de couverture développe tous les outils pédagogiques permettant une exploitation maximale du livre, notamment pour les enseignants.

DONNIYA



Les Aventures de Tidiane et Djénéba

Le Singe magique, Invitation à un baptême, Voyage en taxi-brousse

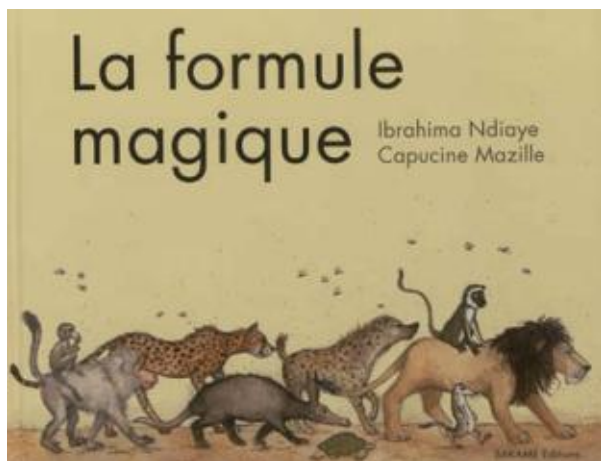
Maloka, Karim DIALLO

Sont regroupées ici dans un seul volume trois histoires joliment illustrées et pleines d'humour, parues séparément en 1998. Cette nouvelle présentation permet de mieux savourer les palpitantes aventures de deux amis, Tidiane et Djénéba. À travers ces petites histoires, l'auteur nous entraîne dans le quotidien tumultueux de la vie malienne, que Karim Diallo illustre de manière détaillée et colorée. Une quatrième aventure de Tidiane et Djénéba est disponible séparément, *Des jambes pour Aliou* (Donniya, 2006).

978-99952-0-059-7 • 23 x 23 cm • 40 p. • 2011 • 8 €



BAKAME

**La formule magique**

Capucine MAZILLE, Ibrahima NDIAYE

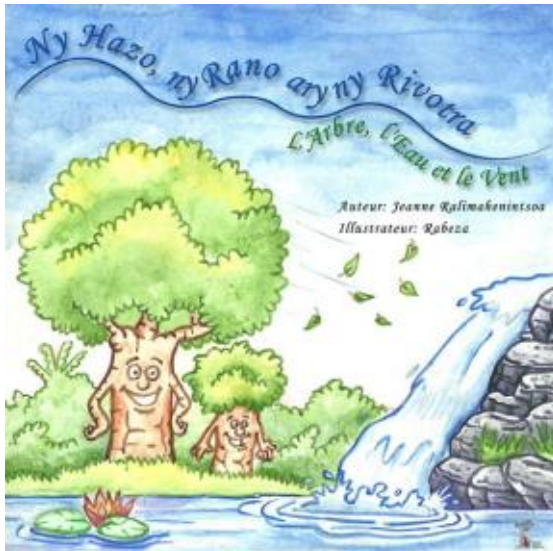
Ce livre raconte l'histoire d'animaux de la savane, affamés par la sécheresse, qui décident de partir en caravane à la recherche de nourriture. Mais pour cueillir les fruits de l'arbre qu'ils finissent par trouver, il faut une formule magique ! Et voilà qu'une fois celle-ci obtenue, l'éléphant l'oublie, puis la hyène...

978-3-9523643-4-5 • 24 x 31 cm • 28 p. • 2011 • 15 €

Ce livre est aussi disponible en anglais et en kinyarwanda.



JEUNES MALGACHES



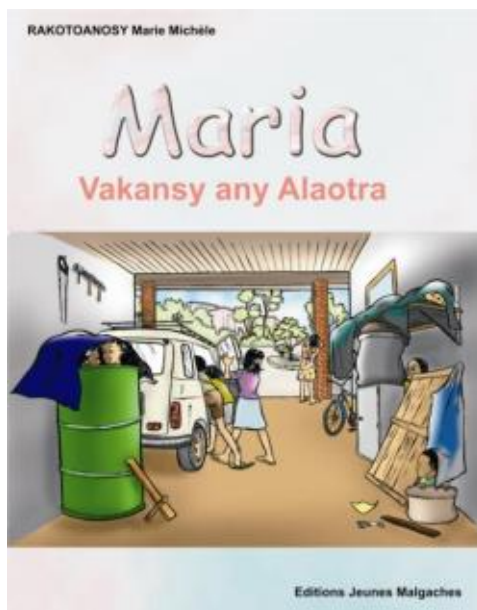
Ny Hazo, ny Rano ary ny Rivotra / L'Arbre, l'Eau et le Vent

Jeanne E. RALIMAHENINTSOA, Rabeza

Un album dans lequel sont racontées de courtes histoires sur l'eau, le vent et les arbres. Destiné aux enfants du primaire, cet album tout en couleurs est un clin d'œil à la nature et à l'environnement.

978-2-916362-36-6 • 23 x 23 cm • 16 p. • 2013 • 8 €

Album illustré en bilingue français/malgache.



Maria vakansy any Alaotra

Marie Michèle RAKOTOANOSY, Studio Soimanga

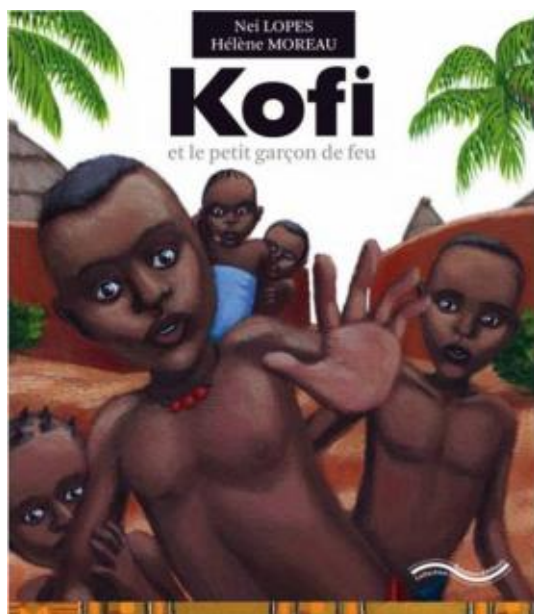
Maria est une petite fille qui n'a pas eu une enfance comme celle des autres enfants. Elle n'a pas vécu avec ses parents, car elle a dû faire ses études dans la capitale. Pendant les vacances, elle rentre chez ses parents avec sa sœur à Alaotra, le grenier à riz de Madagascar...

978-2-916362-00-7 • 21 x 25,5 cm • 8 p. • 2011 (3^e édition) • 5 €

Livre en malgache.

RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « Ruisseaux d'ailleurs »



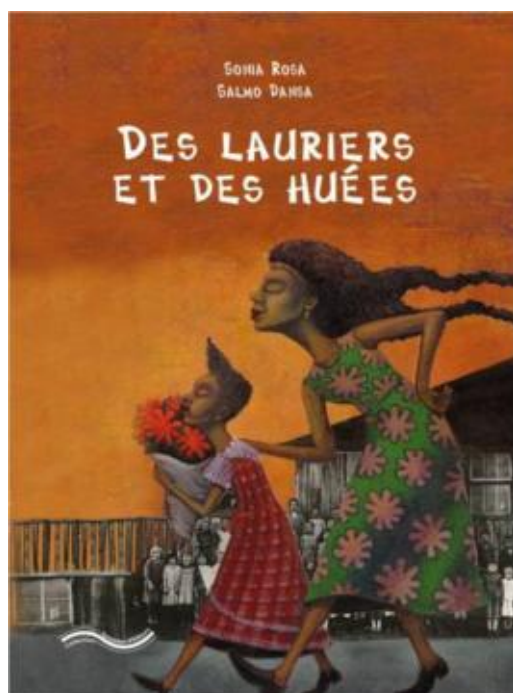
Kofi et le petit garçon de feu

Nei LOPES, Hélène MOREAU

Kofi était enfant dans un village du Ghana, au temps où ce pays s'appelait la Gold Coast et était une colonie anglaise. Il avait entendu dire qu'il existait des gens qui avaient des cheveux clairs et des peaux blanches, peaux qui rougissaient quand ils étaient en colère et qui, alors, pouvaient brûler celui qui les touchait. Imaginez alors son inquiétude quand il se trouva face à un jeune Anglais, venu en visite avec son père, chef d'une délégation officielle. Le petit Blanc, lui, pensait que le noir de la peau s'effaçait au toucher...

978-99919-1-102-1 • 20 x 23 cm • 40 p. • 2012 • 10 €

Ce livre est une traduction et a initialement été publié en 2009 en portugais aux éditions Pallas (Brésil), sous le titre Kofi e o menino de fogo.



Des lauriers et des huées

Sonia ROSA, Salmo DANSA

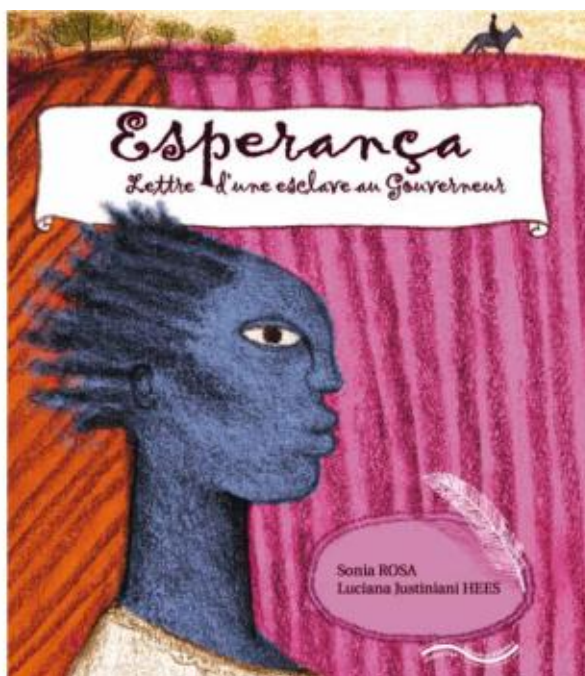
La petite Yasmine a déménagé avec sa famille, elle a intégré une nouvelle école. Nouveau milieu, nouvelles habitudes... Malgré le dépaysement, elle est élue Reine de la fête, Reine de sa classe, mais aussi Reine de toute l'école. Mais le jour de la remise des prix, elle recevra à la fois des lauriers et des huées. Une journée inoubliable !

978-99919-1-101-4 • 28 x 20 cm • 28 p. • 2012 • 10 €

Ce livre est une traduction et a initialement été publié en 2009 en portugais aux éditions Pallas (Brésil), sous le titre Palmas e vaias.

RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « Ruisseaux d'ailleurs »



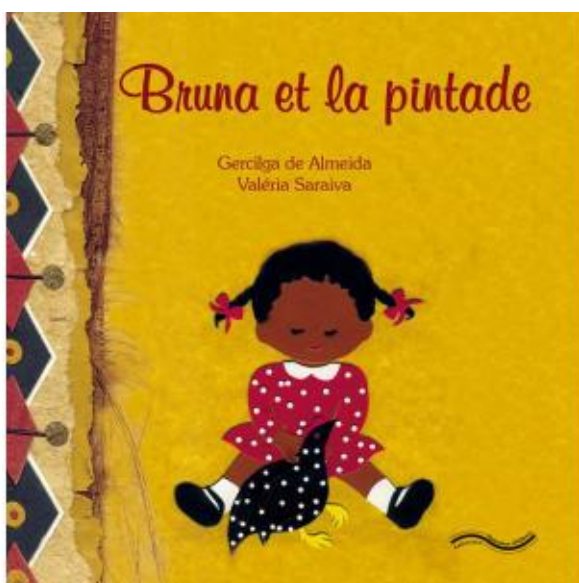
Esperança : lettre d'une esclave au gouverneur

Sonia ROSA, Luciana Justiniani HEES

Esperança Garcia est une esclave instruite par les pères jésuites qui étaient ses premiers maîtres. Courageuse, elle a écrit en 1770 au Gouverneur de la Capitania du Maranhao, la première lettre émanant d'un esclave et décrivant les maltraitances et les mauvaises conditions de vie imposées aux esclaves. Elle réclamait alors le regroupement de sa famille dispersée...

978-99919-1-103-8 • 22 x 25 cm • 42 p. • 2013 • 12 €

Ce livre est une traduction et a initialement été publié en 2012 en portugais aux éditions Pallas (Brésil), sous le titre Quando a escrava Esperança Garcia escreveu uma carta (voir p. 17).



Bruna et la pintade

Gercilga DE ALMEIDA, Valéria SARAIVA

L'histoire d'amitié entre une petite fille et une belle pintade au plumage noir tacheté de blanc.

978 99919-1-100-7 • 25 x 25 cm • 32 p. • 2012 • 12 €

Ce livre est une traduction et a initialement été publié en 2006 en portugais aux éditions Pallas (Brésil), sous le titre Bruna ea galinha d'angola.

RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « L'école des Anciens »



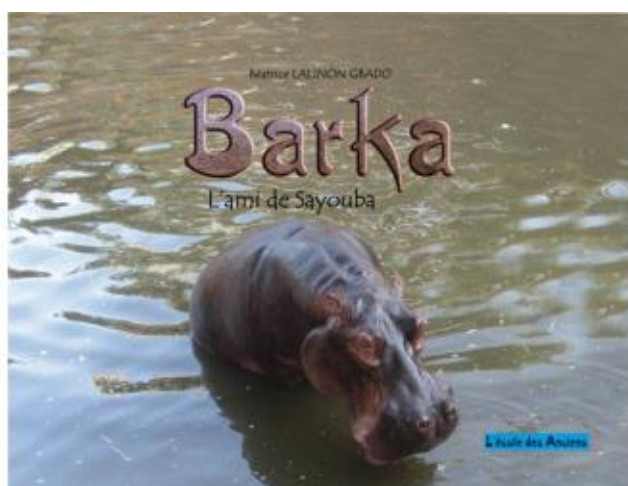
Zannou, sur les traces de Grand-père

Béatrice LALINON GBADO, Roger YARATCHAOU BONI

Zannou, un adolescent très attaché à sa terre natale, affronte avec bravoure un violent orage. Le soir venu, son grand-père le bénit. Zannou réalise alors qu'à son insu, sa tante et son aïeul ont éprouvé sa valeur. Que d'émotions au terme de ce parcours initiatique !

978-99919-866-7-8 • 27 x 36 cm • 48 p. • 2011 • 19 €

Lauréat du prix Saint-Exupéry 2013
(catégorie Francophonie)



Barka, l'ami de Sayouba

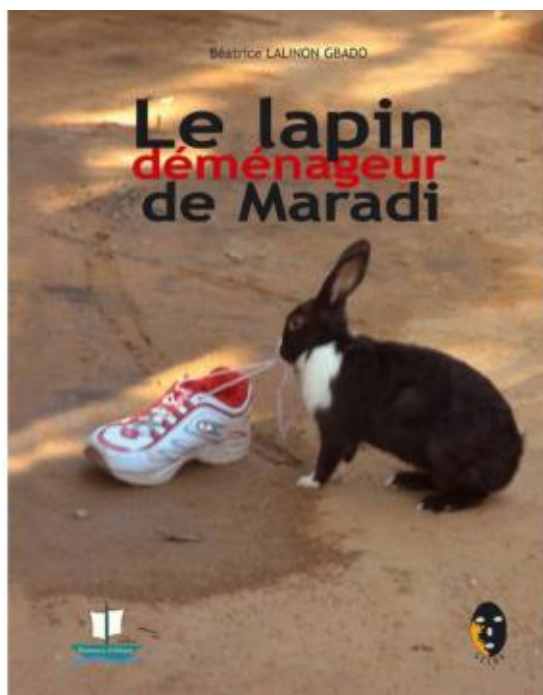
Béatrice LALINON GBADO

Un album au format original (il se feuillette par le haut), avec de magnifiques photos pour une rencontre (presque !) grandeur nature avec un hippopotame.

978-99919-864-1-8 • 36 x 27 cm • 36 p. • 2011 • 20 €

RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « Selbe »



Le lapin déménageur de Maradi

Béatrice LALINON GBADO

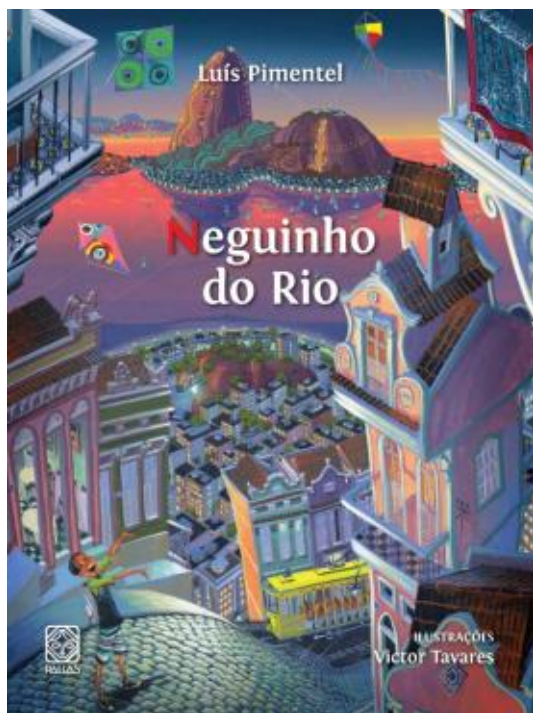
Sous les yeux d'une petite fille bien surprise, un lapin s'empare de chaussures, de morceaux de sac, etc. Mais pourquoi amasse-t-il toutes ces petites choses ?

Un ouvrage tendre et plein d'humour pour apprendre à observer et connaître les lapins.

978-99919-863-9-5 • 21 x 28 cm • 32 p. • 2011 • 10 €



PALLAS EDITORA

**Neguinho do Rio***(Petit Noir de Rio)*

Luis RIMENTEL, Victor TAVARES

Second volume des aventures de *Petit Noir*, cet album nous invite à l'accompagner pour une balade dans sa ville natale, Rio de Janeiro. Des illustrations magnifiques.

978-85-347-0544-7 • 28 x 21 cm • 32 p. • 2011 • 10 €

*Dans la même série : Neguinho aí.
Livre en portugais.*

**A vassoura do ar encantado***(Le balai enchanté)*

Zetho CUNHA GONÇALVES, Andrea EBERT

L'auteur angolais, Zetho CUNHA GONÇALVES, nous raconte les mythes de ses ancêtres, où se mêlent magie et mondes imaginaires. De belles histoires richement illustrées.

978-85-347-0479-3 • 20 x 23 cm • 44 p. • 2012 • 8 €

Livre en portugais.

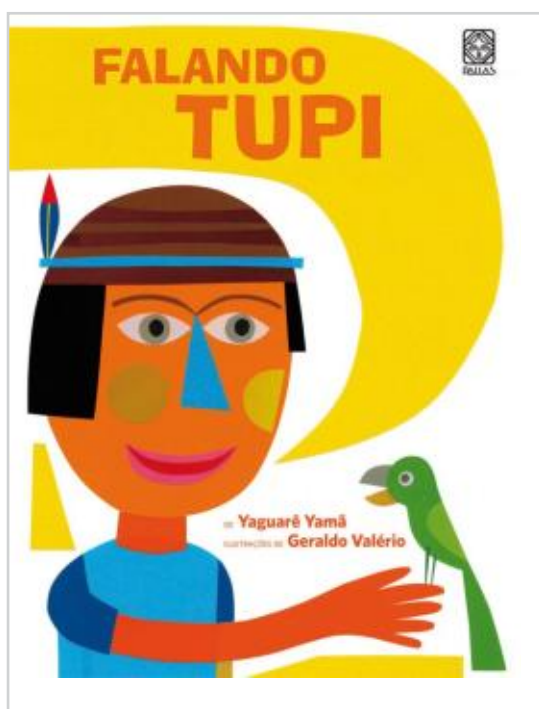
PALLAS EDITORA

**Falando Banto***(Parlons le bantou !)*

Eneida D. GASPARD, Victor TAVARES

À travers dix poèmes, cet ouvrage montre que les langues bantoues (langues des populations africaines vivant au Sud de l'Équateur) font partie intégrante de la vie des Brésiliens. Elles appartiennent au riche héritage apporté par les milliers d'Africains envoyés au Brésil à l'époque de l'esclavage. Le livre comprend un glossaire des mots d'origine bantoue présents dans les textes.

978-85-347-0402-1 • 20 x 23 cm • 28 p. • 2011 • 8 €

Livre en portugais.**Falando Tupi***(Parlons les langues tupi !)*

Yaguare YAMÃ, Geraldo VALÉRIO

Les langues tupi constituent une famille de langues amérindiennes qui étaient parlées par, entre autres, les tribus indigènes brésiliennes. Le portugais a conservé des milliers de mots tupi, qui ont eux-mêmes parfois donné naissance à des mots français, comme ananas ou toucan ! Ce livre comprend un lexique de mots tupi en usage aujourd'hui.

Une excellente manière d'initier les enfants aux origines de la langue brésilienne !

978-85-347-0483-0 • 21 x 28 cm • 44 p. • 2012 • 12 €

Livre en portugais.

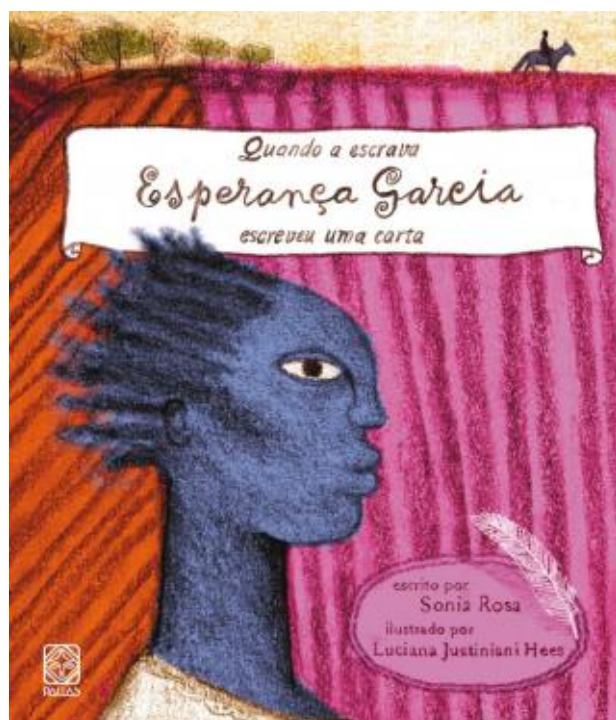
PALLAS EDITORA

**Aconteceu na escola***(C'est arrivé à l'école)*

Anna Claudia RAMOS, Sandra PINA

Une histoire qui pourrait arriver dans n'importe quelle école : celle d'une classe montant une pièce de théâtre. Un album illustré par des photos de poupées, installées dans des petites mises en scènes pleines de charme.

978-85-347-0481-6 • 27,5 x 21 cm • 44 p. • 2012 • 13 €

Livre en portugais.**Quando a escrava Esperança Garcia escreveu uma carta***(Esperança : lettre d'une esclave au gouverneur)*

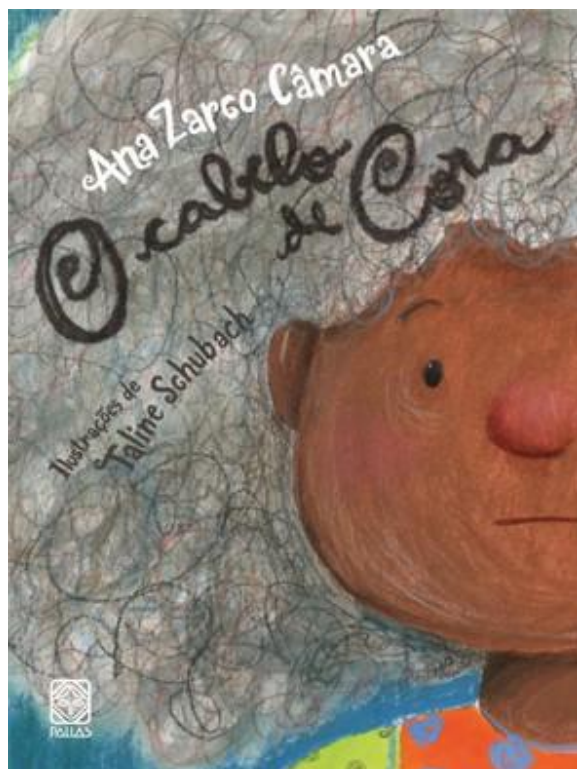
Sonia ROSA, Luciana Justiniani HEES

Esperança Garcia est une esclave instruite par les pères jésuites qui étaient ses premiers maîtres. Courageuse, elle a écrit en 1770 au Gouverneur de la Capitania du Maranhao, la première lettre émanant d'un esclave et décrivant les maltraitances et les mauvaises conditions de vie imposées aux esclaves. Elle réclamait alors le regroupement de sa famille dispersée...

978-85-347-0471-7 • 22, 5 x 26 cm • 42 p. • 2012 • 14 €

Livre en portugais. Ce livre existe aussi en français aux éditions Ruisseaux d'Afrique (voir p. 12).

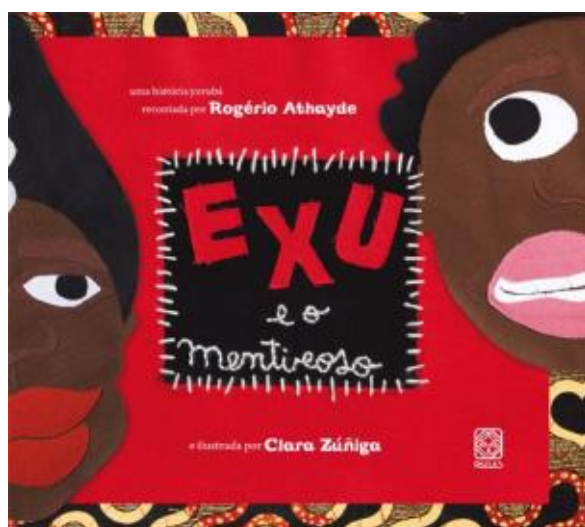
PALLAS EDITORA

**O cabelo de Cora***(Les cheveux de Cora)*

Ana ZARCO CÂMARA, Taline SCHUBACH

Cora est une petite fille qui est très fière de ses cheveux : ils ne sont pas raides, comme tous ceux des autres filles de l'école, mais bouclés comme ceux de sa tante Vilma et de sa grand-mère Ana. Pourtant, les amis de Cora ne semblent pas trouver jolis ses cheveux, qui sont si différents des leurs. Un joli album sur l'acceptation de soi-même et des différences.

978-85-347-0496-0 • 21 x 28 cm • 32 p. • 2013 • 8 €

Livres en portugais.**Exu e o mentiroso***(Exu et le menteur)*

Rogério ATHAYDE, Clara ZÚÑIGA

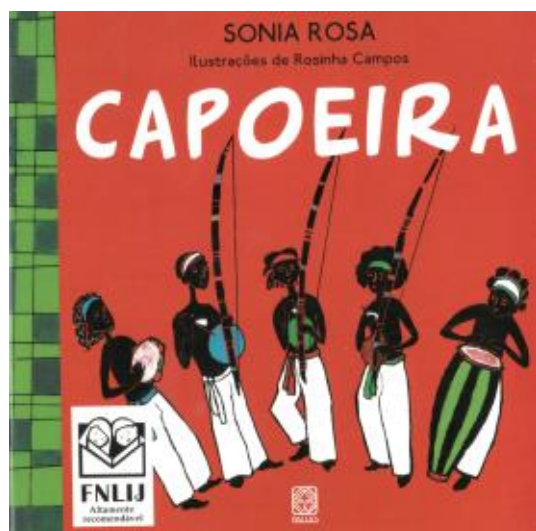
Amosu ment tellement qu'il finit par croire à ses propres mensonges. Un jour, le roi Abati-Alapa décide qu'il est temps de le punir et lui propose un défi qui lui coûtera peut-être la vie. Mais c'est alors qu'Exu, un *orixá* (une divinité afro-américaine), intervient...

978-85-347-0491-5 • 23 x 21 cm • 40 p. • 2012 • 8 €

Livres en portugais.

PALLAS EDITORA

Collection « Lembranças Africanas »



Capoeira

(*Capoeira, collection « Souvenirs africains »*)

Sonia ROSA, Rosinha CAMPOS

La capoeira est le nom d'un art martial afro-brésilien, qui mêle à la fois danse et combat.

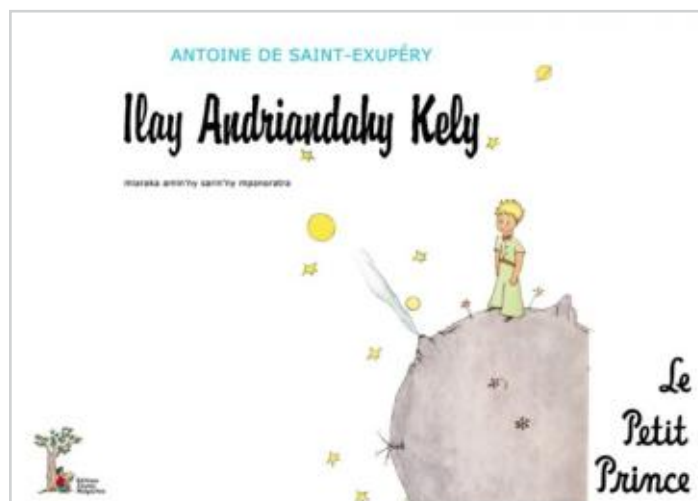
La collection « Souvenirs africains » décrit les traditions culturelles et les pratiques coutumières introduites dans le Brésil colonial par les milliers d'esclaves originaires d'Afrique noire. Quatre autres titres ont déjà été publiés dans cette collection.

978-85-347-0367-3 • 15 x 15 cm • 16 p. • 2009 • 6 €

*Dans la même collection : O tabuleiro de baiana,
Feijoada, Maracatu, Jongo.
Livres en portugais.*



JEUNES MALGACHES



Ilay Andriandahy Kely / Le Petit Prince

Antoine DE SAINT-EXUPÉRY, Roger Bruno RABENILAINA (traducteur)

Célèbre conte pour enfants, *Le Petit Prince* est l'histoire de la rencontre entre un aviateur échoué dans le désert du Sahara et un jeune enfant à l'apparence lunaire, qui s'avère être tout droit descendu des étoiles. La traduction en malgache suit le texte en français sur la même page.

Livre bilingue français/malgache.

978-2-916-362-34-2 • 29,7 x 21 cm • 96 p. • 2011 • 18 €

PALLAS EDITORA



Kaxinjengele e o Poder uma fábula angolana

(*Kaxinjengele et le Pouvoir, une fable angolaise*)

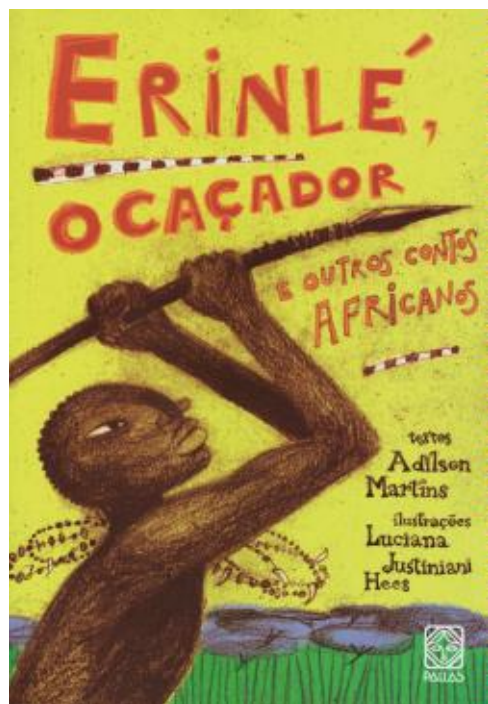
José LUANDINO VIEIRA

Un texte court et particulièrement fort sur la politique angolaise, dénonçant les conséquences d'une soif démesurée de pouvoir.

978-85-347-0477-9 • 20 x 20 cm • 16 p. • 2012 • 10 €

Livres en portugais.

PALLAS EDITORA



Erinlé, o caçador e outros contos africanos
(*Erinlé, le chasseur et autres contes africains*)
Adilson MARTINS, Luciana JUSTINIANI HEES

978-85-347-0418-2 • 14 x 21 cm • 40 p. • 2008 • 8 €

Livre en portugais.



O papagaio que não gostava de mentiras e outras fábulas africanas

(*Le perroquet qui n'aimait pas les mensonges et autres fables africaines*)

Adilson MARTINS, Luciana JUSTINIANI HEES

978-85-347-0419-9 • 14 x 21 cm • 40 p. • 2012 • 8 €

Livre en portugais.

Ces deux recueils de contes sont de véritables promenades à travers l'Afrique. Si leurs cadres sont dépaynants, les thèmes restent eux universels et seront parlants pour tous et toutes. Leurs illustrations très colorées feront rêver petits et grands.

GRAINES DE PENSÉES



La Belle ensorcelée

Koffivi ASSEM

Qui, parmi rois, princes, guerriers parviendra à défaire les terribles maléfices et à anéantir Nukèyor, la sorcière puissamment ointe par les forces du mal ? Inspiré de *La belle au bois dormant* de Charles Perrault, ce conte offre un voyage mouvementé et instructif au cœur d'un royaume africain où conspirations, sorcellerie, envoûtements, tyrannie et intrigues de toutes sortes s'opposent au courage et à l'amour.

978-2-916101-02-6 • 19 x 13 cm • 79 p. • 2010 (3^e édition) • 6 €

PALLAS EDITORA



Um quilombo no Leblon

(Un quilombo à Leblon)

Luciana SANDRONI, Carla IRUSTA

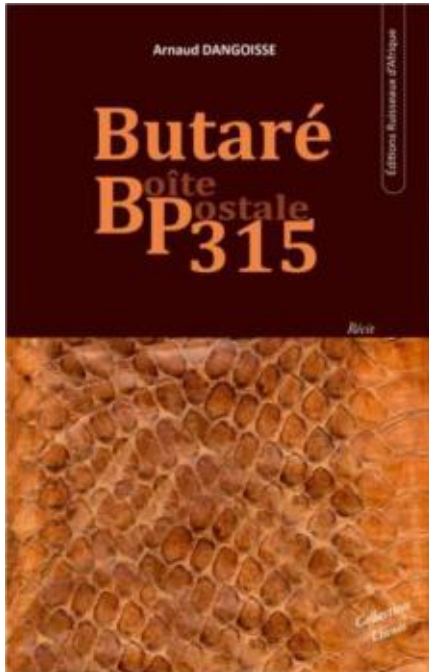
Zezinho, Mariana et Godofredo sont les personnages de cette excitante aventure, à la fois réelle et imaginaire. Esclavage, *quilombo*, fuite, camélias, abolition – réunis dans un livre qui combine émotion, imagination, réalité et bien plus encore !

978-85-347-0453-3 • 18,5 x 23,5 cm • 112 p. • 2011 • 14 €

Livre en portugais.

RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « Lianes »

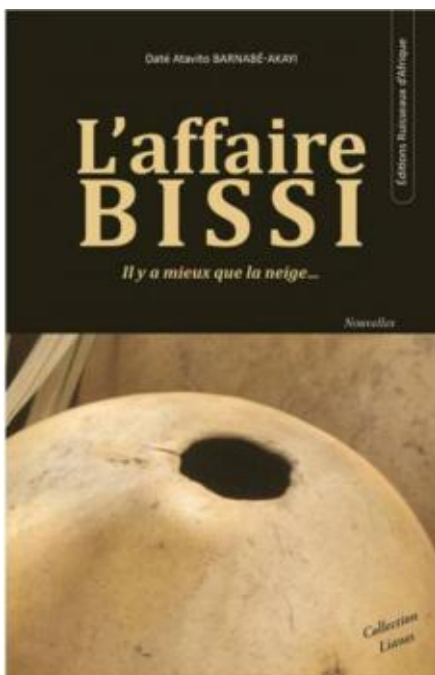


Butaré boîte postale 315

Arnaud DANGOISSE

Un jeune volontaire français résidant au Rwanda est surpris par la guerre du Burundi. Il a pourtant vécu quinze mois au contact de la région des Grands lacs. Comment n'a-t-il rien vu venir ? La douceur de ces territoires ne serait-elle qu'un leurre ? C'est en relisant les lettres qu'il a écrites à sa bien-aimée qu'il nous fait aimer ces lieux et découvrir le fil de son amour pour elle.

978-99919-63-62-4 • 15 x 22 cm • 196 p. • 2011 • 10 €



L'affaire Bissi

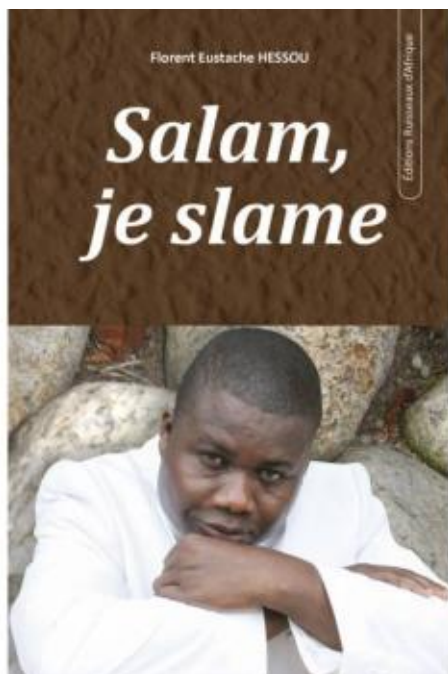
Daté Atavito BARNABÉ-AKAYI

Ce recueil de nouvelles confronte cinq personnages, trempés dans de sulfureuses intrigues, à des situations extrêmes, où se mêlent visible et invisible, sur fond d'humour noir.

978-99919-63-64-8 • 15 x 22 cm • 150 p. • 2011 • 10 €

RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « Lianes »



Salam, je slame

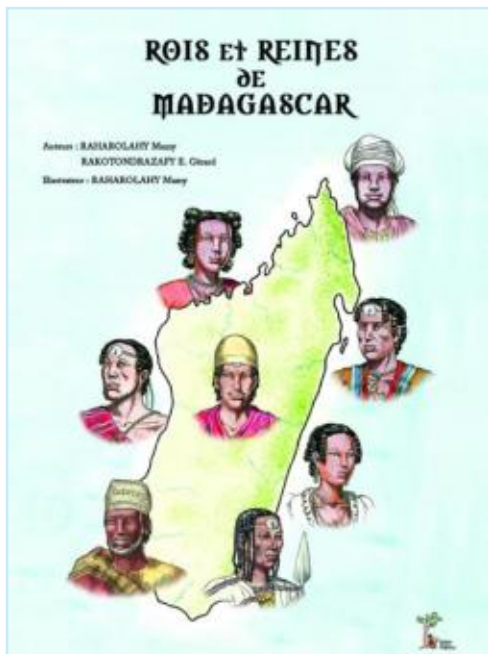
Florent Eustache HESSOU

Poésie et musique, pas de différence. C'est de leur union qu'est né le slam. Un nouveau genre qui, peu à peu, fait sa route. C'est cette route qu'a décidé d'emprunter l'auteur, qui a déjà fait ses preuves sur la scène culturelle internationale. Les morceaux de ce premier recueil béninois de textes de slam sont l'expression même de l'artiste et de sa culture.

978-99919-63-63-1 • 15 x 22 cm • 120 p. • 2012 • 10 €



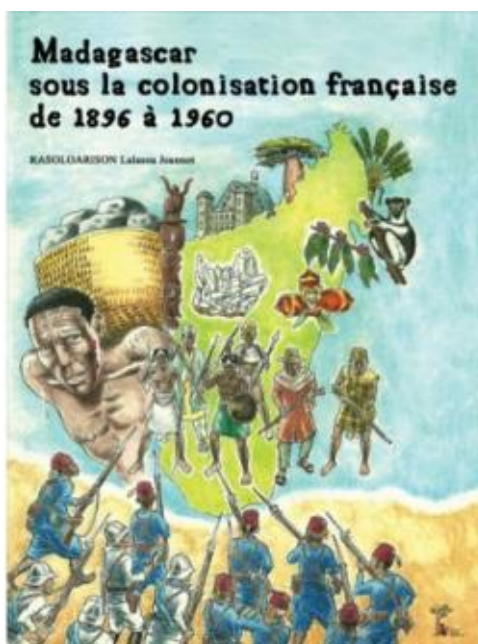
JEUNES MALGACHES

**Rois et reines de Madagascar**

Mamy RAHAROLAHY, Gérard E. RAKOTONDRAZAFY

En quelques pages, les auteurs vous invitent à parcourir dix siècles de l'histoire de Madagascar à travers vingt rois et reines issus de six grands royaumes. Tous ces souverains ont marqué de leurs règnes les étapes de la naissance de la nation malgache.

978-2-916362-35-9 • 20 x 27 cm • 48 p. • 2012 • 15 €

**Madagascar sous la colonisation française de 1896 à 1960**

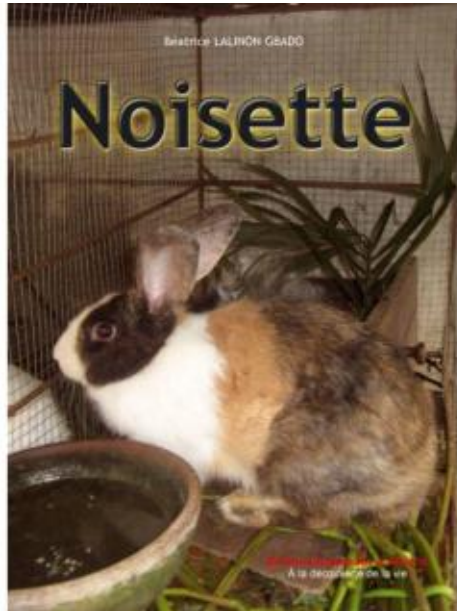
Lalaso Jeannot RASOLOARISON

De 1896 à 1960, Madagascar vit sous la colonisation française. Jusqu'en 1946, les Malgaches restent soumis au Code de l'indigénat et sont considérés comme des sujets français. Ils ne bénéficient de libertés démocratiques et de meilleures conditions de vie qu'après la Seconde Guerre mondiale. L'économie est dominée par les colons, les compagnies commerciales et les entreprises français. Face à la domination coloniale, les Malgaches entament des luttes armées et politiques pour se libérer et accéder à l'indépendance.

978-2-916362-37-3 • 21 x 27 cm • 48 p. • 2013 • 15 €

RUISSEAUX D'AFRIQUE

Collection « À la découverte de la vie »



Noisette

Béatrice LALINON GBADO

Noisette la lapine se promène partout dans la maison et donne le jour à une nombreuse famille. Les superbes photographies donnent à voir et à comprendre, de façon détaillée, comment la lapine prépare l'arrivée de ses petits et les protège.

978-99919-864-0-1 • 21 x 28 cm • 32 p. • 2011 • 10 €



PALLAS EDITORA



A cachoeira de Paulo Afonso

(*Les chutes de Paulo Afonso*)

Castro ALVES, André DINIZ

Connu pour être le « poète des esclaves », Castro Alves est l'un des artistes brésiliens les plus engagés du 19^e siècle. Il militait, à travers ses textes, pour l'abolition de l'esclavage. *Cachoeira de Paulo Afonso* est l'un de ses poèmes les plus émouvants, paru dans son recueil *Les esclaves* publié en 1876. Ce poème est adapté ici en bande dessinée par André Diniz, dans un ouvrage qui combine d'intenses et de très expressives illustrations pour plonger le lecteur au plus près de l'œuvre originale.

978-85-347-0452-6 • 21 x 27 cm • 64 p. • 2011 • 12 €

Livre en portugais.



CONDITIONS COMMERCIALES

La distribution et la diffusion de livres jeunesse africains ne sont pas les activités principales de l'Alliance mais il nous semblait nécessaire de créer ce fonds pour que les lecteurs et les professionnels du livre puissent se procurer les ouvrages de nos éditeurs membres, édités en Afrique. Nos ressources humaines et logistiques étant limitées, nous ne pratiquons ni dépôt ni retour – sauf événements exceptionnels (salons) : toute commande livrée est donc ferme.

Vous êtes...	Remise	Frais de port	Délais de règlement
Particuliers*		à la charge du client	à réception de la commande
Libraires en France	30%	offerts à la 1 ^{re} commande, sauf si le colis pèse plus de 2 kg (auquel cas 50 % des frais de port sont offerts). Frais de port à la charge du client pour les commandes suivantes.	60 jours
Libraires hors de France (Suisse, Belgique)	30 %	à la charge du client	60 jours
Bibliothécaires*	9 %	à la charge du client	60 jours

* Que vous soyez particuliers ou bibliothécaires, nous vous recommandons de passer votre commande d'ouvrages africains chez votre libraire indépendant !

Modes de paiement

- Chèque : à l'ordre de l'Alliance internationale des éditeurs indépendants
- Virement bancaire : demandez-nous un relevé d'identité bancaire
- Espèces : seulement pour les ventes directes, dans les locaux de l'Alliance

Une facture est adjointe à l'envoi pour toute commande.

Contact

Alliance internationale des éditeurs indépendants
Clémence HEDDE
38, rue Saint-Sabin
75011 Paris - FRANCE
chedde@alliance-editeurs.org
Tél. : +33 (0)1 43 14 73 67

N'hésitez pas à venir consulter et acheter les livres directement dans les locaux de l'Alliance. Heures d'ouverture : 10h-18h00, du lundi au vendredi (merci de nous appeler avant votre passage).

Pour toute sélection thématique, ou pour des recommandations sur les ouvrages jeunesse, contactez-nous, nous vous répondrons avec plaisir !